M,

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72-35
BOGOTA 8, COLOMBIA

SeæoraDirectora
DIRECCION DE NUEVAS CREACIONES Superintendencia de Industria y Comercia
E. S. D.

TelØfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1)211 8660
(57-1) 700 4814
81 9660

SUPERINTENDLNCIA Di INDUSTRIA Y COMERCIO

iuiaiIIBhIIIHflhIrnIIIIIII
No. 09-092564- -00003-0000
Fectis: 2010-09-06 16:59:40 IJep. 2020 DIR.NUEVASCR
11n.11 PAT [NT EIYII Eve: 379 FAS[NACIONALII
Act. 329 CIOINFORMACION Folios: 11

Trâmite: 011 Evento: 379 Actuación: 329

Referencia : Expediete No. 09.092.564
Asurito : Solicitud de patente para: DISPOSITIVO DE CLIENTE LIVIANO Y
SU PROCESO DE UTILIZACION
Solicitante : SAGEM COMMUNICATIONS SAS
Fecha solicitud : 10 de septiembre de 2009

1. Yo, Luz Clemencia de PAEZ, obrando como apoderada de la sociedad solicitante en
el asunto identificado en la referenda, presento con este escrito una copia del Informe Preliminar Internacional sobre Patentabilidad, realizado por la Administraciôn Encargada en el trÆmite de la Solicitud Internacional No. PCT/FR2008/050165 correspondiente a Is presente fase nacional.

Este Informe Preliminar Internacional estÆconformado por 6 hojas del Informe y 2
hojas de anexos que corresponden a un nuevo capItulo reivindicatorio conformado por 4 reivindicaciones sobre las cuales solicito se efectüe el correspondiente examen de patentabilidad. Se anexa la correspondiente traducciôn al espaæol de los mencionados
anexos.

2. Atentamente solicito a ese Despacho continuar con el trÆmite de la solicitud de
patente que se tramita en el expediente de Is referencia.

SeæoraDirectora,
LIJZ CLEMENCIA DE PAEZ
C.C. No. 35.456.344 de lJsaquØn T.P.A. No. 23.555

COLO-171 78-841-001-6
JGG\JGG\ID-1 77754\WPCI 7178
No. M-2010-177754\JGG
NIT. 860.041.367-3

E

TRAITE DE COOPERATION EN MATIERE DE BREVETS

PCT

RAPPORT PRELIMINAIRE INTERNATIONAL SUR LA BREVETABILITE (chapitre II du TraitO de cooperation en matiŁre de brevets)

(article 36 et rØgle 70 du PCT)

RØfØrence du dossier du dØposant ou du
mandataire POUR SUITE A DONNER voir is tormulafro PCTAPA1416

Demands Internationale No. Date du dØpØt international (jou0o1si&nn6e) Date de prloritØ (JourifnoIsjnnØe)
PCT,FR2008,0501 65 01.02.2008 01.02.2007
Classification Internationale des brevets (CIS) ou la fois classification nationals at CIB
INV. H04L29,06

DØposant
SAGEM COMMUNICATIONS SAS

1. Le present rapport est le rapport dexamen prØliminaire international, Øtabli par ladministration chargØe do lexamen
prØflminalre international an vertu do larticle 35 at transmis au dØposant conformØment larticle 36.
2. Ce RAPPORT comprend B feuilles, compris La prØsente feulile de couverture.
.3. Ce rapport eat accompagnO d’ANNEXES, qui comprennent:
a.0 un total de (envoyØes au dØposant et au Bureau Intornational)2 feuilles, dØfinies comme suit:
Z [as feuilles de la description, des revendications ou des dessins qui ont ØtØ modifides at qui servant de base

au present rapport ou des feuilles contenant des rectifications autorlsØes par la prØserite administration (voir la regIs 70.16 et linstruction administrative 607).

0 des feuilles qui remplacont des feuilles prØcØdentes, mais dont la prØsente administration considØre queues contiennent une modification qui va au-delà do lexposØ de l’invention qui figure clans la demande

Internationale tells queue a ótØ dØposŁe, comme II eat indiquØ au point 4 du cadre no I at dana Ia cadre supplØmentaire.

b. EJ (envoyØes au Bureau seulement) un total do (prØciser to type at to nombre de support(s) Ølectronique(s)) qui contiennont un listage do la ou dos sequences ou un ou des tableaux relatils, dØposØs

sous forme Ølectronlque seulement, commo II eat indique cfans le cadre supplØmentaire relatif au listage de la ou
des sequences (voir linstruction administrative 802).

4. Le present rapport contlent des indications at los pages correspondantes relatives aux points suivants:

Cadre no I Base du rapport
0 Cadre no II PrloritØ

0 Cadre no III Absence do formulation dopinlon quant la nouveautØ, I’activitØ Inventive at la
possibilitØ d’application Industrlelle
O Cadre no IV Absence dunitØ de l’invontlon
Cadre no V Declaration motivØe salon l’article 35(2) quant la nouveautØ, I’activitØ Inventive at la
possibilitØ d’applicatlon Industrielle; citations et explications lappul do cefte declaration
Cadre no VI Certalns documents cItes

0 Cadre no VII Certaines IrregulsritØs dana la demande Internationale
Cadre no VIII Certaines observations relatives la demande Internationals

Date de presentation de la demande dexamen prØllmlnaire Date dachØvement du present rapport International

2008-11-28 25.08.2009

Nom at adresse postale do l’admlnstration chargØe do fexamen Fonctionnaire autorisØ
prØlirninaire International
Office european dos brevets P.B. 5818 Pateritlaan 2
NL-2280 HV RlJswIJk Pays

JJ) Fax. No detØlØphone

Formulaire PCTjIPEAj409 (feulile de titre) (avril 2005)

- Y

0

RAPPORT PRELIMINAIRE INTERNATIONAL
SUR LA BREVETABILITE

Case No. I Base du rapport

Demande Internationale no
PCTIFR2008A0501 65

1. En ce qui concerns la langue, le present rapport est Øtabll sur la base

de la demande Internationale dans la langue dans laquelle elle a ØtØ dØposØe

Li d’une traduction dela demande Internationale dans la langue suivante,
qui est la langue dune traduction remise aux fins de:
Li. la recherche Internationale (selon les rŁgles12.3.a) et 23.1.b))
0 la publication do la demande Internationale (selon la rŁgle 12.4.a))

SD

I’examen prØliminaire international (selon la regle 55.2.a) ou 55.3.a))

2. En ce qui concerns lea ØlØments* de la demande Internationale, le present rapport est Øtabli sur la base des ØlØments suivants (les feuliles de remplacement qui ont ØtØ rem/sea!office rØcepteur en rØponse une invitation falte conformØment?article 14 sont considØrØes dans le present rapport comme "initialement d6pos6es1’ et ne sont pas jointes on annexe au rappoit):

. . Description, Pages

1-12 telles qu’initialement dØposØe

Revendications, No.

1-4 reçue(s) le 07-07-2009 avec tØlØcopie

Dessins, Feullies

1,2-2,2 telles qu’initialement dØposØe

En ce qui concorno un listage de Ia ou des sequences ou un ou des tableaux y reIatIf, voir Is cadre supplØmentaire relatif au listage do Ia ou des sequences.

3. 0 Lea modifications ont entrainØ Pannulation:

de la description, pages
Li des revendications, nos
des dessins, feuilles,tig.
El du listage de la ou des sequences (prØciser):
dun ou de tous lea tableaux relatlfs au listage do la ou des sequences (prØciser):

4. 0 Le present rapport a ØtØ Øtabll abstraction faite (de certaines) des modifications, qui ont etØ considØrØes
comme allant au-dela do lexposØ de l’invention tel qu’il a ØtO dOposO, comme II eat indiquó dans le cadre supplØmentaire (rŁgle 70.2.c)).
Li do la description, pages
0 des revendications, nos
0 des dessins, feuiilesæig.
0 du listage de la ou des sequences (prØciser):
0 dun ou de tous les tableaux relatifs au listage de la ou des sequences (prOciser):

5. 0 La prØsente opinion a ŁtØ Øtabile enprenant en consideration la rectification d’une erreur evidente
autorlsee par ou notiflØe la prØsente administration en vertu de la rŁgle91 (rŁgle 70.2e)).

Formulairo PCTAPEA/409 (Janvfer 2009)

RAPPORT PRELIMINAIRE INTERNATIONAL Demande Internationale no SLJR LA BREVETABILITE PCTIFR2008050165

6. 0 Le (las) rapport(s) de recherche Internationale supplØmentaire Øtabli(s) par la (les) daministration(s) sulvante(s) a (ont) ØtØ pris en consideration Jors de lØtablissement du present rapport (regle 45b!s.8.b) at

c)).

Cadre no V Declaration motivØe selon I’article 35(2) quant la nouveautØ, lactivitØ inventive et la possibilitØ dappllcatlon Industrielle; citations et explications it I’appui de cette declaration
1. Declaration
NouveautØ Oul: Revendlcatlons 1-3
Non: Revendications 4

ActivitØ inventive Oui: Revendications
Non: Revendications 14

PossibilitØ d’appllcation Industrielle Oui: Revendications j4
Non: Revendications

2. Citations at explications (rŁgle70.7):
voir feulile sØparØe

Formulaire PCTAPEAI409 (janvler 2009)

RAPPORT PRELIMINAIRE INTERNATIONAL Oemande internationale no SIJR LA BREVETABILITE
FEUILLE SEPAREE) PCT/FR2008/0501 65

Concernant le Doint V

Declaration motivŒequant la nouveautØ, I’activitØ inventive et la possibilitØ d’applicatlon Industrielle; citations et explications 6 I’appui de cette declaration

1 II est fait rØfØronce aux documents suivants:

D3: US2006/0129634 (Gilles Khouzam et al.) 15 juin 2006

D6: W001/54292 (Ekkel, Frederik et al.) 26 juillet 2001 (voir copie en annexe
de ce rapport prOliminaire international)

2 La prØsente demande no remplit pas les conditions ØnoncØes dans larticle 33
(1) PCT, Pobjet do la revendication 1 nimpIiquant pas une activitØ inventive
telle quo dØfinie par [’article 33(3) PCT.

Le document D6, qui est considØrØ comme Øtant l’Øtat de la technique le plus proche de l’objet de la revendication 1, dOcrit (les rØfOrences entre
parentheses sappliquent ce document):

BoItier rØcepteur-dØcodeur de tØlØvision (D6, 104 figure 1) comportant une
premiere interface de connexion un rOseau, caractØrisØ en ce que:

- la premiere Interlace est corinectØe une deuxiŁmeinterface dun dispositif
serveur via le rØseau (136, figure 1 STB 104 connectØ via internet au serveur 108),

- ledit boltier comporte une application cliente virtuelle connectØe au dispositif
serveur,

- le boltier comporte au mains un premier port local do connexion dun
pØriphØrique local (D6, figure 1, "remote 102" est connectØ I’STB 104),

- Jo boItior comporte une premiere passerelle pour interfacer Jo premier port de connexion avec la premiere interface, la premiere passerelle Øtant
configurØe de sorte transformer le premier port en un port du rØseau (cello passerelle est implicite en D6 car to "remote" de la figure 1 (et page 2, ligne

19- page 3, ligne 5) est connectØ par l’internet au serveur. Los data envoyØs par le "remote" sontforcØment mis dans des paquets I et donc le port 112 de la figure 1 pout Œtre considØrØtransformØ en port de rØseau),

- to serveur comportant une deuxiŁmepasserelle pour interlacer Jo
pØriphØrique local avec la deuxiŁmeinterface, la deuxiŁmepasserelle Øtant configurOe de sorte utiliser le premier port comme un port local du serveur

(cette derniŁrepartie do Ia revendication 1 no limite pas le boItier rØcepteur- dØcodeur comme ii ne comprend pas des caractOristiques techniques du

boltier, mais plutôt du serveur. Toutefois, on pout considØrer quo D6 dØcrit

Formutaire PCT/FeulIle s6parØel409 (feulite 1)(0EB.avI 2005)

RAPPORT PRELIMINAIRE INTERNATIONAL Demande internatiQnale fl SUR LA BREVETABILITE

(FEUILLE SEPAREE) PCT/FR2008/050 165

ces caractØristiques techniques parce quo to "remote" en D6 pout recevir les
codes do control directement du serveur (page 7, llgnes 28-29 de D6) e1onc
le "remote" fonctionne comme ii Øtait connectØ au serveur travers une sorte
de port virtuel et donc "comme un port local du serveur")

Par consequent, l’objet de la revendication 1 diffŁrede ce connu en D6 en ce
que to boItier est connectØ solon un protocole d’interface utilisateur distante
au serveur. L’utilisation dun protocole d’lnterface utilisateur distante pour
connector au serveur West pas considØrØ inventive (article 33(3) PCT) parce

quo c’est une dØmarche technique normale pour la personne du mOtier. Le 16 document D3, par exemple, dØcrit la connection dun Øquipement un serveur
411* uti(isant un protocole RDP.

3 La prØsente demande no remplit pas les conditions ØnoncØes dans l’article 33
. (1) POT, l’objet do Ia revendication 4 n’Øtant pas conforme au critŁrede
nouveautØ dØfini par l’article 33(2) POT.

Le document D6, dØcrit (les rØfØrences entre parentheses sappliquentà ce
document):

ProcØdØ d’utilisation du boitier solon l’une des revendications 1 3,
caractØrisØ en ce qu’il comporte les Øtapes suivantes:

- connexion do l’application cliente l’application serveur (D6, figure 1))

- emission par l’application serveur do donnØes contenant to descriptif d’une interface homme machine (D6, figure 1 et page 2, ligne 19 - page 3, ligne 5)

- affichage par l’application cliente do l’interface homme machine par interpretation de ces donnØes (D6, figure 1 et page 2, ligne 19 - page 3, ligne 5),

- production, par un utilisateur et par une validation d’un ØlØment de l’interface
homme machine, d’une commando de mise en oeuvre d’un pØriphØrique connectØ au port do connexion d’un pØriphØrique (D6, figure 1 et page 2, ligne 19 - page 33 ligne 5),

- detection, par le boItier, do la commando produite par l’utilisateur (D6, figure
1 et page 2, ligne 19 - page 3, ligne 5),

- production, par le bottler, dun message de commando dOcrivant la
commando produite (D6, figure 1 et page 2, ligne 19 - page 3, ligne 5),

- emission du message do commande vers le dispositif serveur (D6, figure 1
et page 2, ligne 19 - page 3, ligne 5)

Formulaire PCt/1aulHe thpare/409 (feuflie 2)(OEB-avrll 2005)

S - - -

RAPPORT PRELIMINAIRE INTERNATIONAL Demande internationale no SUR LA BREVETABILITE

(FEIJILLE SEPAREE) PCT/Ffl2008/0501 65

- interpretation du message de commande et mise en oeuvre du pØriphØrique
connectØ au port de connexion selon I9nterprØtation du message de
commande (D6, figure 1 et page 2, ligne 19 - page 3, ligne 5).

4 Les revendications dØpendantes 2-3 ne contlennent aucune caractØristique
qui, en combinaison avec äelles de lune quelconque des revendicatlons a

O laquelie eVes se rØfØrent, dØfinisse un objet qul satisfasse aux exigences de

I’actMtØ Inventive.

Formujaire PCT/FouiIIe s6parŒe/409 (leulIIe 3)(OE13.avrll 2005)

ARU7-JUt-2OO9 1826 SchmiChreIenShhin 233 1 RO 7,1 R4 4.QP.flfl5/flfl PCT/FR 2008/050 165 - 07-07-2009

REVENDICATIONS

I - BaTtier rcepteur clócodeur do tØlØvislan comportant une premiere Interface (109) do connexion A un rØseau (110), caractØrisØ on co quo:
- la premiere Interface eat connoctØo it une deuxlŁnie interface d’un disposltif (116, 150) serveur via le rØseau.
- tedit boTtler comporte uria application (103.2) clients virtuello connectØe, salon tn-i prrtocole d’interlace utilisateur distante (RUI), au dispositif serveur,
- le boItier comporte au mains un premier port (111) local do connexion
d’un pØriph&ique local,
- to bItier comporte -une premiere passerelle (uS, 114) pour interfacer
to premier port do cortnexlciri avec Ia premiere interface, la premiere passerelle Øtarjt configure do sorte transformer Ia premier port un port du rØseau,
Is serveur comportant une deuxiŁme passerelle (120, 160) pour interfacer to pØriphØrique local avec Ia deuxtØrne interlace, Ia deuxlØme passerelle Øtant configurØe de sorte utiliser Is premier port comma un port local du serveur.

2 - Boitior salon la revendication I caractØrisØ en Ce qu’H comporte un pØrlphØrique (108) do commando produIsnt des messages do commandos reçus par ledit boflier at transmls par lul via to rØseau au dispositif serveur.
3 - BoTtler solon l’une des revendicatlons I 2, caractØrisØ an cc quo to premier port eat d’un type compris dana la (tate formØe d’au moins
- USB,
- IEEE 1394,
- IJB9,
-Wifi,
- BlueTooth.

4- ProcØdØ d’utilisation du boitier scion l’une des revendioatlons I A 3, caractØrisØ en ce qu’ll comporto los Øtapes suivantes:
- connexion de l’applloat!on clients l’appllcation serveur,
- emission par Pappiloatlon serveur de donnØes cantönant to descripttf
d’uno interface homme machine,
-. affichage par PappJlcatlon 0114nte de I’lnterfacº honime machine par
interpretation do ces donnØes,
- production, par un et par une validation d’un ØlØment de

FEUILLE MODIFIEE
Received at the EPO on Jul 07, 2009 16:26:00. Page 5 of 6

* - -

-

1001?

MAR 7J1Jj-209 1626 SchmiChretien3hjhin 233 1 O TI R4 49 P. fl/flflR
PCT/FR 2008/050 165 -07-07-2009

l9nterface hmme machine, d’une commando de miss on ceuvre dun pØriphØrique connoctO au port do connexion d’uri pØriphØrique,
- detection, per Is boitler, de la commande produite par l’utlllsateur,
- production, par Is boitier, d’un message do commands dØcrlvant la commando produits
- emission du message do commands yore Is dispositif serveur,
- tntsrpretatlon du message de commando at miss en cuvre du pØriphOrique connoctØ au port: do connexion salon PinterprØtation du message
do commands.

FEIJILLE MODIFIE Received at the EPO on Jul 07, 2009 16:26:00. Pane 6 of 6

I

REIVINDICACIONES

I - Caja receptora-decodificadora de televisiOn que contiene una primera interfase (109) de coriexiOn a una red (110), que se caracteriza en que:

la primera interfase se conecta a una segunda interfase de un dispositivo (116, 150) servidor via la red,
- dicha caja comprende una aplicación (1032) cliente virtual conectada, segUn un protocolo de interfase usuario distante (RUI), con el dispositivo servidor,
la caja tiene al menos un primer puerto (111) local de conexión de un perifØrico local,
la caja tiene una primera pasarela (113, 114) para interfasar el primer puerto de conexiOn con la primera interfase, siendo configurada la primera pasarela de manera tal que transforma el primer puerto en un puerto de Ia rd,
- teniendo el servidor una segunda pasarela (120-160) para interfasar el perifØrico local con Ia segunda interfase, siendo configurada (a segunda pasarela de manera tal que pueda utilizar el primer puerto como un puerto
local del servidor,

2 - Caja segUn (a reivindicaciOn I que se caracteriza en que contiene un periferico (108) de mando que produce mensajes de mando recibidos por dicha caja y transmitidos por via (a red al dispositivo servidor.

3 - Caja segün una de las reivindicaciones 1 a 2, que se caracteriza en que le primer puerto es de un tipo comprendido en la lista formada de al menos:

HOJA MODIFICADA

- USB,
- IEEE 1394,
- DB9,
- Wifi,
- Blue Tooth.

4 - Proceso de utilización de (a caja segün una de las reivindicaciones 1 a 3,
que se caracteriza en que comprende la siguientes etapas:

- conexiOn de la aplicación cliente a la aplicación servidor,
- emisión por la aplicaciOn servidor de datos que contienen el descriptivo
de una interfase hombre mÆquina,
- visualizaciOn por la aplicaciOn cliente de (a interfase hombre mÆquina
mediante la interpretaciOn de estos datos,
- producción, por medio de un usuario y mediante una validación de un
elemento de la interfase hombre mÆquina, de unmando de implementación de un perifØrico conectado al puerto de conexiOn de un perifØrico,
- detección, por medio de la caja, del mando producido por el usuario,
- producción, por medio de la caja, de un mensaje de mando que
describe el comando producido,
- emisiOn del mensaje de mando hacia el dispositivo servidor,
- interpretaciOn del mensaje de mando y puesta en funcionamiento del
perifØrico conectado al puerto de conexiOn, segün la interpretaciOn del mensaje de mando.

WPC17178/ID,170599

11159T.,"NWA

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO NIT: 800.176.089-2
- I -

ft RECIBODECAJA No. 11 - 001 668 Jndustria Comercio
SUPERINTEND EN CIA BogotÆD.C,, 11 do 2011-16:59:01

RECIBIDO DE: CAVELIER ABOGADOS NI 860.041.367 Soporte del Pago

TIPO PAC,() BANCO CLIENTA No. PA(O FECHA PA(C) VR PA0
CONSIGNACION BANCO DE BOGOTA 062754387 391989636 11/01/2011 21-378-000.00

CONSIGNACION BANCO DE BOGOTA 062754387 391989640 11/01/2011 34.212.000.00

Cnniptns Pag1n
CANT. RENTISTICO CONCEPTO VrUNDITARIQ Vr.CONCEPTO
1 50005-01-01 SOLICITUDES
1P(NV ITCIrII ON

EXAMEN DE PATENTIBILIDAD 485.000.00 485.000.00
$485.000.00

SON:

11

2cuA:çROCIENT0S OCHENTA ’1 CINCO MIL PESOS MONEDA CORRIENTE***

CIA DINDUS1RIA Y COMC10
Recibo de Cafa Aplicado al Expediente No.

09-092564- -00004-0000 No.
Fecha, 2Oi1Oi1.’0743 379 FASENACIONAL11 Lye
Act. 538 RElIGION -olios:2--

tTh

Sad, Centro: Carrara 13 No. 27-00 Pisos 3,4,5 10 Bogota. D.C.- Colombia Web: www.EIc.90v.co 0-mel: Iflfo4IIc.gov.co Conmutador: (571) 5870000 Fax: (511) 5870284 Linea: 018000-810165 Call Center: (571) 6513240
Enare ltd. 2011.18:58:11

RE